

KÁNYÁDI SÁNDOR (1929–2018)

AZT BÜNTETI, KIT SZERET

*mint pogrom után
a zsinagóga
veretlen maradt
öreg zsidója*

*nem hálálkodom
nem is kérdelem
hogy őket miért
s engem miért nem*

*mert szeretsz Uram
szeretsz Te engem
és legközelebb
nem hagysz veretlen*



EGYÜTT

EGYÜTT 2022 / 2

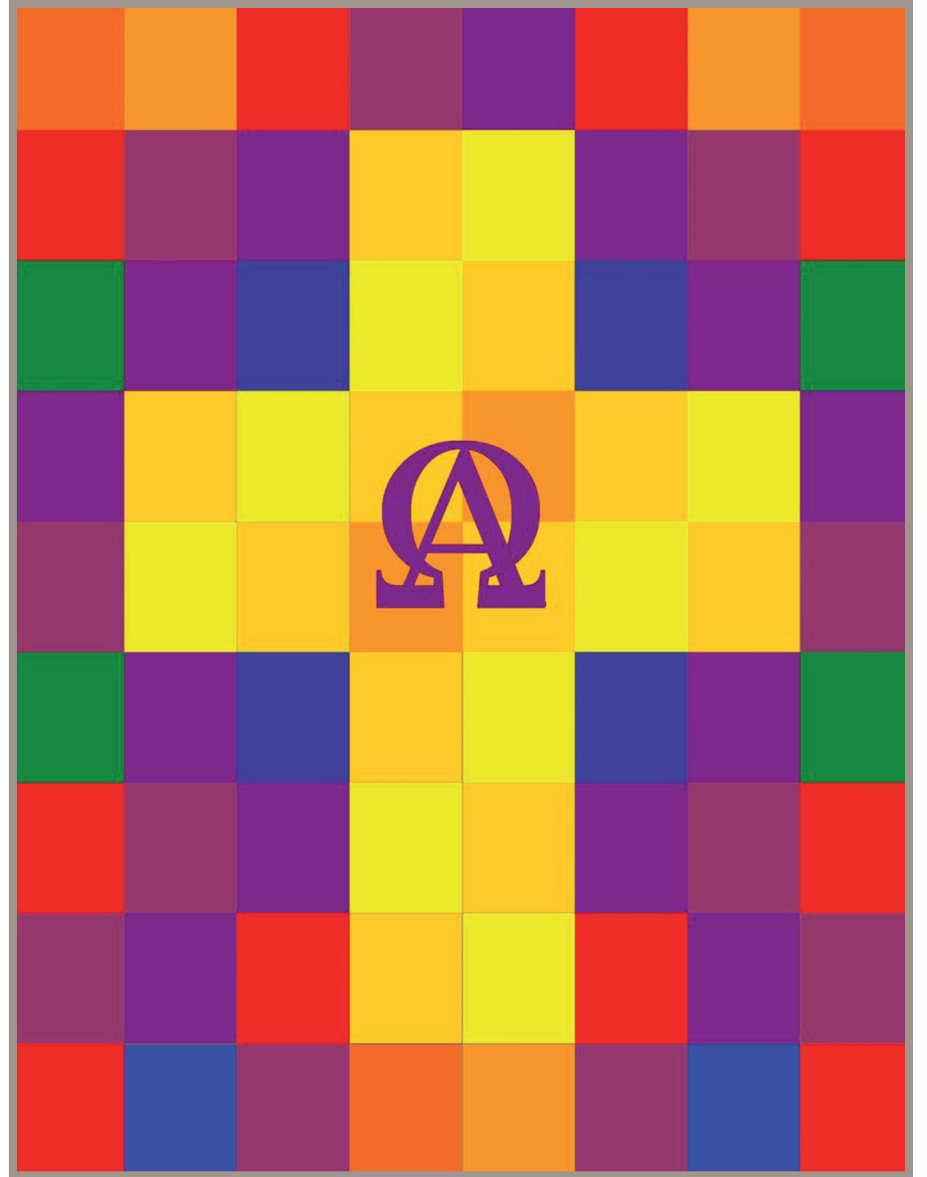
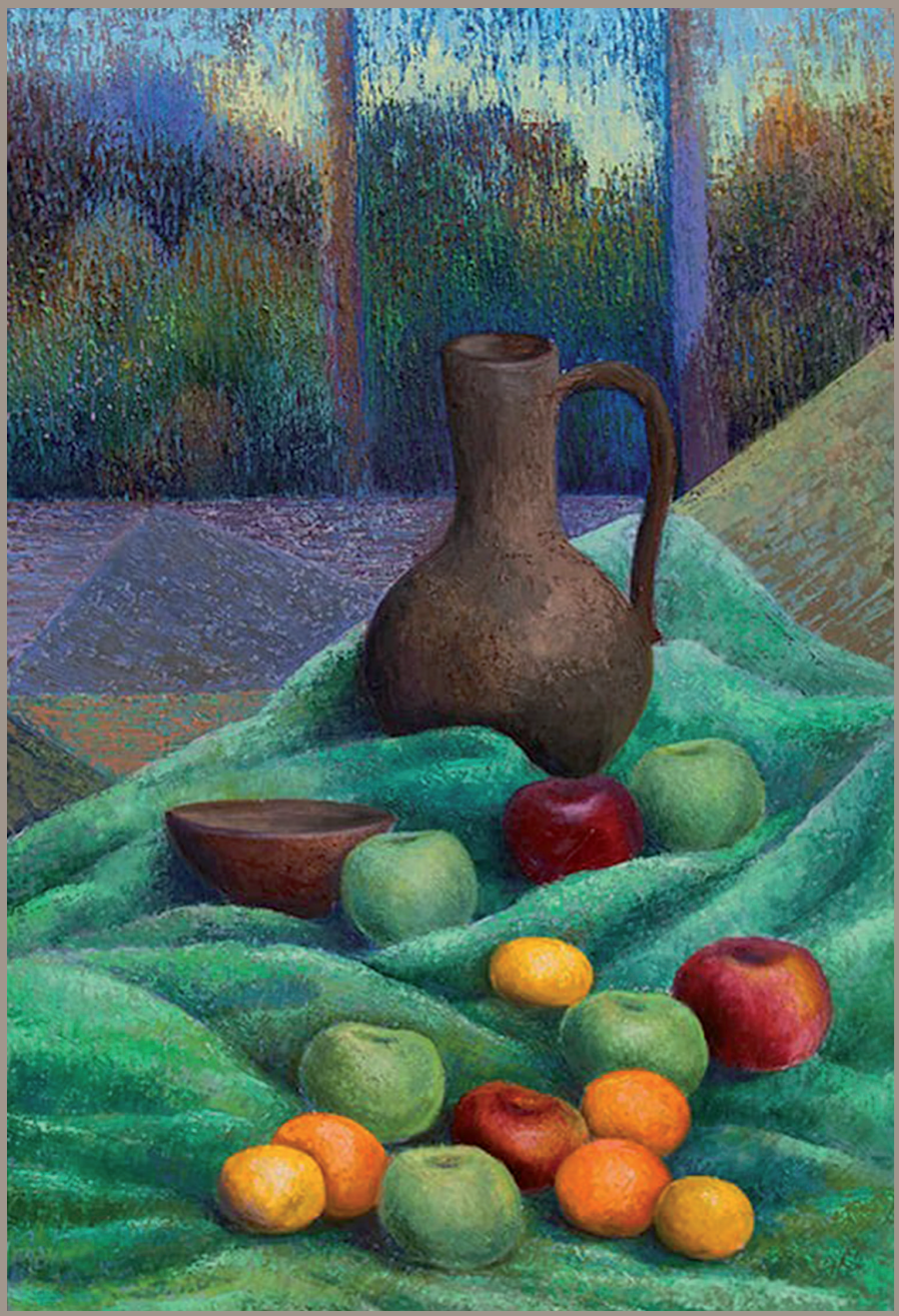
Együtt

IRODALOM | MŰVÉSZET
HUMÁN TUDOMÁNYOK | KULTÚRA

XX. évfolyam | 2022 | 2



BÍRÓ JÓZSEF, CSONTOS MÁRTA, KÁNYÁDI SÁNDOR, KATERINA DEVDERA,
MARCSÁK GERGELY, MIROSLAV LAJUK, NAZARIJ NAZAROV,
VÁRI FÁBIÁN LÁSZLÓ versei; BARTHA GUSZTÁV, BALOGH IZABELLA,
HORVÁTH GABRIELLA, KÉGL ILDIKÓ, SZ. KÁRPÁTHY KATA, ÖRKÉNY ISTVÁN,
SERES JOHANNA, PETRUSKA ANGÉLA prózája,
DEBRECZENI TIBOR irodalmi levele, VÁRI FÁBIÁN LÁSZLÓ laudációja,
DUPKA GYÖRGY, KOVÁCS SÁNDOR tanulmánya



EGYÜTT

A MAGYAR ÍRÓSZÖVETSÉG
KÁRPÁTALJAI ÍRÓCSOPORTJÁNAK
FOLYÓIRATA

EGYÜTT 2022/2

A Magyar Írószövetség Kárpátaljai Írócsoportjának folyóirata, az 1965–1967 között Ungváron megjelent szamizdat jogutódja, újraindult 2002-ben

Felelős kiadó és lapigazgató: *Dupka György*

Szerkeszti a szerkesztőbizottság:

Elnök: *Vári Fábán László* (szépirodalom)

Szerkesztők:

Marczák Gergely (olvasószerkesztő)

Csordás László (kritika)

Zubánics László (tanulmány)

Dupka György (kultúra)

Fábán Zoltán (tipográfia)

Védnökök:

S. Benedek András alapító-főszerkesztő (1966–1967),

Pomogáts Béla irodalomtörténész, *Nagy Zoltán Mihály* alapító-főszerkesztő (2002–2008)

Tanácsadók:

Botlik József, Finta Éva, Füzesi Magda



Megjelenik kéthavonta a Bethlen Gábor Alap,
a Magyar Művészeti Akadémia, a Nemzeti Kulturális Alap,
valamint a Magyar Értelmisségek Kárpátaljai Közössége
és a Kárpátaljai Magyar Művelődési Intézet támogatásával

A szerkesztőség címe:

Kárpátaljai Magyar Művelődési Intézet, Európa–Magyar Ház
90202 Beregszász, Széchenyi u. 59B. Telefon/fax: +380-3141-42815
e-mail: kmmintezet@gmail.com, egyutt.lap@gmail.com

Az Együtt irodalom-művészet-humán tudományok-kultúra számai
elektronikus változatban is olvashatóak az OSZK EPA archívumában:
<http://epa.oszk.hu/00500/00595> és a KMMI honlapján: kmmi.org.ua

Szerkesztőségi fogadóórák: szerda: 13⁰⁰–16⁰⁰

A kiadó címe: Magyar Értelmisségek Kárpátaljai Közössége
88000 Ungvár, Posztolaki tér 5A. Telefon/fax: +380-312-643737

e-mail: dupkagyorgy@gmail.com

Közreműködők: *Fuchs Andrea, Szemere Judit*

Készült: Shark magánvállalkozás
Lapengedély száma: 3T №682/274P
A folyóiraton nyereség nem képződik.

TARTALOM

BÍRÓ JÓZSEF: Háború idején (szétlőtt szonett).....	4
MARCSÁK GERGELY: Szégyenpiac (vers)	5
VÁRI FÁBIÁN LÁSZLÓ: Palackba zárt üzenet; Az ukrajnai változásokra; Majd béke lesz (versek)	7
DEBRECZENI TIBOR: Emlékezem, tehát (még) vagyok (levél)	11
VÁRI FÁBIÁN LÁSZLÓ: A játszó ember (Debreczeni Tibor méltatása).....	14
Ukrán költők MARCSÁK GERGELY fordításában	
NAZARIJ NAZAROV: A vacok; Névtelen (versek).....	17
MIROSZLAV LAJUK: a felfedezők sosem tévednek; az írásbeliség felfedezése: arany-lángvörös (versek).....	19
KATERINA DEVDERA: Indiánok; A menyét (versek)	21
SZ. KÁRPÁTHY KATA: Száz hektár (novella).....	23
BARTHA GUSZTÁV: Trauma (kisregény, XVIII. rész).....	34
KÉGL ILDIKÓ: Bambipörkölt (novella)	38
CSONTOS MÁRTA: A szent és a profán; Egy kóbor macskához (versek) ...	42
NAGY TAMÁS: Leltár a számypróba előtt (egy irányított szövegalkotási foglalkozás eredményei) – ÖRKÉNY ISTVÁN: Leltár; BALOGH IZABELLA: Örület; SERES JOHANNA: Nyomok a sárban; PETRUSKA ANGÉLA: Az eltűnt lány; HORVÁTH GABRIELLA: Nyitott ablak	44
KOVÁCS SÁNDOR: Munkács hányatott sorsú magyar emlékei I. (honismereti tanulmány)	53
DUPKA GYÖRGY: „Én Istenem, a keresztet vállainkról vedd le!” Tragikus sorsú kárpátaljai GULAG-elítéltek, mártírok panteonja, 1944–1970 (tanulmány, 2. rész).....	68
DUPKA GYÖRGY: Kárpátaljai magyar kultúrkrónika, új könyvek.....	86